

COD. BODMER 181 (Famille Bodmer)

FLAVIUS JOSEPHE, *Antiquités judaïques*

Fin du XV<sup>e</sup> siècle. — Parchemin. III + 310 + II feuillets. Foliotation récente au crayon. Feuillet de garde anciens. Les feuillets 308<sup>v°</sup>, 309 et 310<sup>r°</sup> et <sup>v°</sup> sont blancs.

375 × 275 mm. Justification : entre 260 et 270 × entre 175 et 180 mm. Texte sur deux colonnes ; 35 à 37 lignes par colonne. Réglure à l'encre.

Cahiers 1<sup>r</sup> [quaternion à l'origine : un feuillet manque entre les ff. 2 et 3], 2-38<sup>s</sup>, 39<sup>r</sup> ; réclames sauf au cahier 7.

Écriture bâtarde. Une seule main.

Titres rubriqués. Pieds de mouches et petites initiales (1, quelquefois 2 lignes) dorés dans un encadrement alternativement bleu et rouge. Grandes initiales (4 lignes) bleues rehaussées de blanc, enrichies de fleurs et de fruits (fraises) sur fond d'or. Aux ff. 24, 48, 69, 87<sup>v°</sup>, 109, 133<sup>v°</sup>, 161, 191<sup>v°</sup>, 211, 228, 245<sup>v°</sup>, 268, 290, grandes peintures (entre 200 et 230 × 180 mm) rehaussées d'or. Sur ces feuillets le texte est limité à gauche par une bordure de fleurs sur fond d'or. Ces miniatures ont été copiées sur celles du manuscrit illustré par Jean Fouquet et conservé à la Bibliothèque nationale de Paris, fr. 247.

Au fol. 1, petite peinture (32 × 32 mm) représentant l'auteur en train d'écrire.

Reliure de la fin du XV<sup>e</sup> ou du début du XVI<sup>e</sup> siècle en maroquin fauve à la fanfare ; tranches dorées.

Histoire :

1) Nicolas Joseph Foucault (1643-1720). [Ex-libris au plat intérieur de la reliure : « Ex Bibliotheca Nicolai Joseph Foucault comitis Consistoriani. »]

2) John Towneley (collectionneur anglais du début du XIX<sup>e</sup> siècle). [Ex-libris au plat intérieur de la reliure : « Ex-libris Bibliothecae domesticae Joannis Towneley de Towneley, in agro Lancastrensi Armigeri. »] Vente Evans, juin 1814.

3) Comte d'Ashburnham. Appendix n° CXLV. Vente, 1901, n° 18.

4) Acquis par Martin Bodmer lors de la vente Hachette du 16 décembre 1953, n° 28 du catalogue.

N.B. Le manuscrit Nouvelles acquisitions françaises 21 013 de la Bibliothèque nationale de Paris, qui provient également de la Bibliothèque Towneley (ex-libris sur le plat intérieur de la reliure) et qui contient les livres XV à XX n'est ni la suite du manuscrit Bodmer, ni la suite du manuscrit fr. 247 de la Bibliothèque nationale de Paris.

Ff. 1a-308b : FLAVIUS JOSEPHÉ, Antiquités judaïques, traduction anonyme des Livres I à XIV.

Cette traduction contient normalement XX livres. Le t. II, qui devrait contenir les livres XV à XX, manque. Le premier feuillet du livre I manque également dans ce manuscrit.

Prologue. Titre : Cy commence le prologue du livre qui s'ensuit [*Rubr.*]

Début [fol. 1a] : Ceulx qui se disposent a histoires escrire n'ont pas, selon mon jugement, une mesme seule cause de ceste estude entreprendre, mais plusieurs moult differens l'une de l'autre : car les ungs, voulans demonstrier l'aournement ou police de leur parole afin que de ce ilz puissent acquerir gloire, s'avancent a ceste discipline ; les autres, donnans l'onneur et la grace a ceulx de qui est faicte telle description ou escripture, se sont parforcez outre leur vertu de labourer en celle mesme euvre ; les autres, contrains par la necessité ou verité des choses, ont recueilly et declairé par escripture celles ou ilz ont esté presens quant on les faisoit ; mais le grant prouffit des choses qui gisoient occultes et muciees a encliné plusieurs a escrire histoires d'icelles pour mectre avant au prouffit commun. De toutes ces causes que j'ay cy devant dictes, les deux derrenieres me sont advenues, car je, cognoissant par experience la bataille qui a esté entre les Romains et nous, Juifz, et quelle en a esté la fin, suys contrainct de la racompter pour ceulx qui corrompent la verité en escrivant les choses. Si ay entrepris ceste oeuvre presente cuidant aussy [fol. 1b] que mon estude et mon labour appaie digne et loable a tous les Grecz, laquelle oeuvre contiendra toute nostre ancienneté et l'ordre de nostre conversacion, traictee et exposee des lectres hebrees...

Fin [fol. 2d] : ... et tout ce que j'ay presumé de cy dire après ceste euvre je mectray en escripture se Dieu me donne le temps ; et commenceray a racompter les choses en ramentevant premierement les choses que Moyses dit de la fabricque du monde, lesquelles j'ay trouvé escriptes es sains livres en la maniere qui s'ensuit.

Explicit : Cy finist le prologue du livre s'ensuit [*Rubr.*]

Livre I : [*Le premier feuillet du livre I (entre fol. 2 et 3) manquant, le livre I est privé du début de son introduction.*]

Début [fol. 3a] : ... Quant Adam la vit, il congnt qu'elle avoit esté faicte et formee de lui ; on appelle femme yssa en hebrieu ; le nom de celle femme estoit Eve qui signifioit « la mere de tous vivans ». Et aussi dit Moyses que Dieu planta en Orient paradis terrestre plain de tous gendres [*sic*] de fleurs ; en celui avoit l'arbre de vie planté et l'arbre de prudence, par lequel on cognoist qui est bien ou mal. Et en

ce beau jardin, il mist Adam dedens et sa femme en leur commandant qu'ilz eussent soing et diligence des arbres la plantez...

ff. 3a-24d : XVII chapitres

- Livre II : fol. 24d : table des chapitres annonçant III chapitres  
ff. 25a-47a : VI chapitres
- Livre III : ff. 47c et d : table des chapitres annonçant VIII chapitres  
ff. 48a-68c : XIII chapitres
- Livre IV : fol. 68c : table des chapitres  
ff. 69a-86d : V chapitres
- Livre V : ff. 86d-87b : table des chapitres annonçant XIII chapitres  
ff. 87c-108b : VI chapitres
- Livre VI : ff. 108c et d : table des chapitres  
ff. 109a-133a : XIII chapitres
- Livre VII : ff. 133a et b : table des chapitres  
ff. 134c-160b : XI chapitres
- Livre VIII : ff. 160c et d : table des chapitres annonçant XII chapitres  
ff. 161a-190c : XV chapitres
- Livre IX : ff. 190d-191b : table des chapitres annonçant XVII chapitres  
ff. 191c-210 : IX chapitres
- Livre X : ff. 210b-210d : table des chapitres annonçant XII chapitres  
ff. 211a-227b : IX chapitres
- Livre XI : ff. 227c et d : table des chapitres annonçant VIII chapitres  
ff. 228a-244d : VI chapitres
- Livre XIII : ff. 267b-d : table des chapitres annonçant XXII chapitres  
ff. 268a-289b : XVI chapitres
- Livre XIV : ff. 289c-d : table des chapitres annonçant XX chapitres  
ff. 290a-308b : XV chapitres
- Fin [fol. 308a] : ... Lors Herode, doubtant que quant Antigon seroit a Rome, il annunçast au Senat qu'il estoit de noble lignee et que Herode n'estoit que ung estrangier, par quoy s'il advenoit qu'il offensast aucunement les Romains, Antigon prinst le royaume, fist tant par pecunes par devers Antoine que Antigon fut occiz ; laquelle chose faicte, Herode laissa toute paour. Et par ceste maniere failly la principauté de Samonee après lui. VI<sup>xx</sup>. ans qui estoit né de la famille et tres noble lignee et honorable des prestres de qui les enfans ou les nepveux, quant ilz eurent fait moult de choses pour la gent des Juifz, pour la dissencion qu'ilz eurent les ungs avec les autres perdirent la principauté. Laquelle trespassa a Herode, filz d'Antipatre, qui estoit de la famille populaire et privee et [fol. 308b] subjecte aux roys. Nous avons doncques icy prins le terme de la cognacion ou lignee des Assamoneens.
- Explicit : Cy finist le .XIIII<sup>e</sup>. livre des anciennetez des Juifz selon la sentence de Joseph [Rubr.]

Voir Pl. 12.